

Message

---

**From:** Ivan FMCV [isfmcv@hopitelecom.net]  
**Sent:** 1/13/2016 4:52:40 PM  
**To:** Lee, Bessie [Lee.Bessie@epa.gov]  
**CC:** Alfonso Sakeva [asakevajr@yahoo.com]; lpuhuyesva@hopi.nsn.us; FIRST MESA VLGS [sgfmcv@hopitelecom.net]  
**Subject:** Re: Matrix interference method 505 / 550-56361-1 First Mesa C.V. (0400106)

Again, It was the Mohave that gave us wrong bottles. Having to drive 200 miles round trip have to correct the mistake result in missing your deadline. That's all I'm trying to say. Making a justifiable excuse. We are isolated and subject also to the availability of the lab. Last time, they told us certain testing had to be sent to their main lab in Bullhead City.

Ivan

---

**From:** "Lee, Bessie" <Lee.Bessie@epa.gov>  
**To:** "FIRST MESA VLGS" <isfmcv@hopitelecom.net>, "Alfonso Sakeva" <asakevajr@yahoo.com>, "Lionel Puhuyesva (LPuhuyesva@hopi.nsn.us)" <lpuhuyesva@hopi.nsn.us>  
**Cc:** "FIRST MESA VLGS" <sgfmcv@hopitelecom.net>  
**Sent:** Wednesday, January 13, 2016 9:35:53 AM  
**Subject:** RE: Matrix interference method 505 / 550-56361-1 First Mesa C.V. (0400106)

Ivan,

One of the things I have mentioned in the past is that the December "next sampling date" on the monitoring schedules is the very, very last day that you should sample. That is just the way our monitoring schedules are set up. I have said more than a few times in the past that a water system should sample early in the year, unless there is some time limitation with the contaminant group, like with Lead and Copper and the Disinfection By-Products. Even with quarterly samples, the samples should be collected the first month of the quarter. I have highly suggested in the past that chemical samples NOT be collected in December because of issues that could come up. The early sampling will account for when things like lab issues, contaminated samples during transport, breakage of filled containers happens. There is no need to call the lab since they are not the ones that determines whether there is a violation or not. That is done by USEPA.

I know you have mentioned to me in the past about the December 31 "next sampling date" – that it is confusing. I have also said that is the way the schedules are set up. We sometimes have issues with a water operator not understanding the December "next sampling date", but we always explain what the "next sampling date" column means. If the December date is an issue with the approximately 300 tribal public water systems that the Region regulates, we would have changed the format. Since we have not changed the format in about 10 years, the December date has not been identified as an issue.

Hope this helps.

~~~~~

Bessie Lee

~~~~~

Drinking Water Management Section (WTR-3-1)  
U.S. Environmental Protection Agency, Region 9  
75 Hawthorne Street  
San Francisco, California 94105  
Phone: (415) 972-3776  
Fax: (415) 947-3545  
E-mail: lee.bessie@epa.gov

---

**From:** Ivan FMCV [mailto:isfmcv@hopitelecom.net]  
**Sent:** Wednesday, January 13, 2016 8:13 AM  
**To:** Lee, Bessie; Alfonso Sakeva; lpuhuyesva@hopi.nsn.us  
**Subject:** Re: Matrix interference method 505 / 550-56361-1 First Mesa C.V. (0400106)

Good Morning:

Can I hear back from you so I don't feel like we are in violation. It is my opinion your schedule do not allow us enough time considering we are in isolated area.

Ivan

---

**From:** "FIRST MESA VLGS" <isfmcv@hopitelecom.net>  
**To:** "Lee, Bessie" <Lee.Bessie@epa.gov>  
**Sent:** Thursday, January 7, 2016 5:17:26 PM  
**Subject:** Re: Matrix interference method 505 / 550-56361-1 First Mesa C.V. (0400106)

My information is that the samples were submitted in 2015. We wait on the bottles to be send to us from Mohave Lab. Even if we requested for the bottles on Dec, 1st. we will send samples only after we receive the bottles and transport to the lab 100 miles away from us. Of the 18 bottles, Mohave requested retesting of 6 testing bottles. It appears we are at the mercy of the Laboratory. So, if testing is due in December, maybe that should be moved to November in the future to stay within the year.

Ivan

---

**From:** "Lee, Bessie" <Lee.Bessie@epa.gov>  
**To:** "FIRST MESA VLGS" <sgfmcv@hopitelecom.net>, "DataManager" <DataManager@epa.gov>, "FIRST MESA VLGS" <isfmcv@hopitelecom.net>, "Alfonso Sakeva" <asakevajr@yahoo.com>  
**Sent:** Thursday, January 7, 2016 4:38:58 PM  
**Subject:** FW: Matrix interference method 505 / 550-56361-1 First Mesa C.V. (0400106)

Thank you for the information. Even if FMCV resamples the Polacca water system in 2016, the 2016 sample results cannot be used as the 2015 data. We only go by the date of sampling. Once you resample, the lab analyzes the samples, and you send the results to [DataManager@epa.gov](mailto:DataManager@epa.gov) (with a copy to me), the samples will be logged in as 2016 samples/data. Please do the resampling, though. Getting the data in early in the next year is better than getting no results to USEPA.

What just happened is a good reminder that if samples are to be collected in 2015, do NOT wait until the last part of December to do the sampling. If something happens to the samples and the samples have to be resampled the next year, the resampled data applies to the next year.

Please contact me if you have any questions.

~~~~~

Bessie Lee

~~~~~

Drinking Water Management Section (WTR-3-1)  
U.S. Environmental Protection Agency, Region 9  
75 Hawthorne Street  
San Francisco, California 94105

Phone: (415) 972-3776  
Fax: (415) 947-3545  
E-mail: [lee.bessie@epa.gov](mailto:lee.bessie@epa.gov)

---

**From:** FIRST MESA FMVC [<mailto:sgfmcv@hopitelecom.net>]  
**Sent:** Thursday, January 07, 2016 3:30 PM  
**To:** Lee, Bessie  
**Subject:** Fwd: Matrix interference method 505 / 550-56361-1 First Mesa C.V. (0400106)

---

**From:** "Sheila Poff" <[sheila@mohavelabs.com](mailto:sheila@mohavelabs.com)>  
**To:** [sgfmcv@hopitelecom.net](mailto:sgfmcv@hopitelecom.net)  
**Sent:** Thursday, January 7, 2016 1:04:29 PM  
**Subject:** FW: Matrix interference method 505 / 550-56361-1 First Mesa C.V. (0400106)

To whom it may concern:

Regarding the 505 analysis for EP001 West Well and EP002 East Well will need to be resampled, I will sent out the resample bottles tomorrow. Due to the samples were sampled in 2015 and will need to be resampled in 2016 this information will need to be forwarded to your EPA compliance manager along with your sample results when they are completed so you will not have an issue with EPA.

Please see our laboratory comments below. We have matrix interference for method 505. Unless stated otherwise, results will be reported and qualified, Please feel free to contact me if you have any questions.

Thank you.

Method(s) 505: The closing continuing calibration verification (CCV) standard associated with batch 440-303414 failed to meet acceptance limits. The associated samples were re-analyzed following a successful CCV and produced similar results, indicating that the sample matrix is adversely affecting the instrument and causing the failures.

Method(s) 505: Reanalysis of the following samples was performed outside of the analytical holding time due to CCV failure caused by sample matrix interference : EP001-West Well (550-56361-1) and EP002-East Well (550-56361-2).

Method(s) 505: Closing CCV failed low for Endrin due to samples matrix interference. Samples are already past hold and were not re-extracted. EP001-West Well (550-56361-1) and EP002-East Well (550-56361-2)

Thank you very much for your business. If you have any questions, please do not hesitate to contact me.

Our customers are the greatest, have a blessed day!

**HAPPY NEW YEAR!**

Sheila Poff  
Project Manager

928-754-8101  
Fax: 928-754-8103  
Mohave Environmental Lab.  
2580 Landon Dr. Ste. A  
Bullhead City, AZ 86429

"I've learned that people will forget what you said, people will forget what you did, but people will never forget how you made them feel."

-Maya Angelou-